

- [3] Пальмер Р. Методы обучения английской устной речи/ Р. Пальмер - С-Пб, 2003.
[4] Якобсон П.М. Психологические проблемы мотивации поведения человека / П.М. Якобсон – М.: А.С.К., 2001.
[5] Рогова В.Г. Основные пути повышения эффективности обучения на современном этапе. / В.Г. Рогова М.: Высшая школа, 2001.

О.И. Коваль
ФБОУ ВПО «ВГАВТ»

ПРОБЛЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

В данной работе дается определение иноязычной компетенции, выделяются ее компоненты. Автором выделены показатели сформированности иноязычной компетенции. В статье подробно проанализированы сложности преподавания иностранного языка студентам неязыковых специальностей. Обеспечение процесса овладения иноязычной речью студентов должно подкрепляться положительными эмоциями, что позволяет сделать обучение иностранному языку на неязыковых специальностях вуза более эффективным и продуктивным. Обучение студентов неязыковых специальностей вузов профессиональному иноязычному общению способствует формированию профессиональной компетентности специалистов в той или иной сфере деятельности, при условии, если определен перечень необходимых компетенций и приняты показатели их сформированности, сформулированы цели и задачи, содержание и принципы обучения, разработана методика обучения профессиональному иноязычному общению на основе деятельностного, личностно-ориентированного, проблемно-ориентированного подходов с применением метода проектов, коммуникативного и других методов.

Целью обучения иностранному языку в вузе (как на языковых специальностях, так и на неязыковых) является формирование иноязычной коммуникативной компетенции. Формирование иноязычной компетенции рассматривается как корректное владение иностранным языком в пределах тем, предусмотренных рамками курса неязыковой специальности вуза и охватывающих лексику повседневной жизни и жизни их профессиональной сферы. Это подразумевает овладение обучаемыми знаниями о системе изучаемого языка, которые реализуются посредством формирования языковых и речевых навыков оперирования необходимой лексикой, проявляющегося в производстве самостоятельного устного и письменного высказывания и позволяющего обучаемым адекватно участвовать в иноязычном общении.

Иноязычная компетенция – это совокупность *лингвистической, социолингвистической и предметной* компетенций при обучении студентов неязыковой специальности вуза иностранному языку. *Лингвистическая компетенция* представляет знание словарных единиц и владение определенными формальными правилами, с помощью которых словарные единицы преобразуются в высказывания. *Социолингвистическая компетенция* – это способность использовать и преобразовывать языковые формы в соответствии с ситуацией (контекст определяет выбор языковых форм). *Предметная компетенция* – это ориентация в содержательном плане высказывания в рамках актуальной профессионально-значимой тематики, предусматриваемой учебными программами специальных дисциплин.

На основании теоретических исследований проблемы формирования иноязычной компетенции студентов в учебном процессе выделяются следующие показатели ее сформированности:

а) наличие знаний иностранного языка, то есть осведомленность о правилах построения высказываний;

б) умение реализации иностранного языка, то есть преобразование языковых форм в соответствии с ситуацией;

в) ориентация в содержательном плане высказывания в рамках актуальной профессионально-значимой тематики, предусматриваемой учебными программами специальных дисциплин;

г) наличие экстралингвистических социокультурных знаний, обеспечивающих психологическую готовность студентов к иноязычному общению;

д) уровни сформированности иноязычной компетенции как ее количественные характеристики (низкий уровень, средний уровень и высокий уровень).

Каждый уровень иноязычной компетенции характеризуется определенными параметрами относительно репродуктивности, продуктивности, способности переключения с интеллектуальных задач на коммуникативные задачи. Творческий уровень сформированности иноязычной компетенции отличается высокой продуктивностью и способностью к корректной с точки зрения лингвосоциокультурных знаний коммуникации на иностранном языке.

Тем не менее, преподавание иностранного языка студентам неязыковых специальностей отличается от преподавания такового студентам специальностей языковых целым рядом сложностей.

Во-первых, при поступлении в вуз на неязыковые специальности вступительный экзамен по иностранному языку сдают далеко не везде. Это подразумевает, что уровень подготовки студентов, т.е. их владения иностранным языком (или, как принято говорить сейчас, иноязычными коммуникативными компетенциями) у абитуриентов весьма и весьма неодинаков, что, разумеется, будет создавать целый ряд проблем при последующем обучении студентов.

Во-вторых, поскольку на многих неязыковых специальностях иностранный язык не является профилирующим предметом, мотивация к его изучению студентами заметно снижается.

В-третьих, трудность представляет разработка единых учебно-методических комплексов для процесса обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей в высших учебных заведениях. Данная проблема напрямую связана с неодинаковым уровнем владения иностранным языком студентами. Разработать единый УМК для группы, в которой уровень владения иностранным языком разнится от уровня «Beginner» (иногда даже ниже) до уровня «Intermediate» (и очень редко – «Upper Intermediate») практически невозможно. Распределение студентов на группы по уровню владения языком, конечно, может упростить эту задачу, и так обычно в практике преподавания иностранного языка и делается.

Для распределения студентов на такие группы используются обычно тесты для определения сформированности грамматического навыка и тексты для определения сформированности навыка лексического. С методической точки зрения это верно, и все же подобная практика может давать сбои. Причин для таких сбоев может быть очень много: это и особенности каждого конкретного студента, и волнение студента во время тестирования, ошибки, опiski и т.д. В результате студенты рискуют попасть в группу, не соответствующую их уровню подготовки и владения иностранным языком.

В редких случаях возникают ситуации, когда студент при поступлении в высшее учебное заведение абсолютно не владеет иностранным языком в силу каких-либо причин (например, отсутствия учителя иностранного языка в сельской школе, которую он заканчивал). Однако поскольку обучение иностранному языку является неотъемлемой частью учебного плана (на неязыковых специальностях – в основном, до второго курса), студенту ничего не остается делать, как начать учить иностранный язык. Разумеется, делать это с той же интенсивностью и методичностью, как это обычно делается в школах, у данного студента возможности не будет в силу как об-

щей учебной загруженности студентов, так и в силу того, что такие случаи единичны и, как правило, на студентов с подобным уровнем владения языком (когда обучение приходится начинать практически с алфавита) учебно-методические комплексы не рассчитаны. По этой же причине – резко выраженная неоднородность уровня владения иноязычными коммуникативными компетентностями у студентов – использование какого-либо учебного пособия для конкретной специальности, которые в изобилии представлены в настоящее время на российском книжном рынке («Английский для юристов», «Английский язык для менеджеров» и пр.) представляется достаточно затруднительным.

Таким образом, можно выделить следующий круг проблем, связанных с обучением иностранному языку студентов неязыковых специальностей вуза:

1. Неодинаковый уровень подготовки студентов и их владения иностранным языком при поступлении на неязыковую специальность высшего учебного заведения;
2. Пониженный уровень мотивации студентов к изучению иностранного языка;
3. Сложность разработки единого учебно-методического комплекса для студентов неязыковых специальностей вузов, в неодинаковой степени владеющих иноязычными коммуникативными компетенциями.
4. Проблема работы со студентами, которые в вузе фактически вынуждены начинать изучение иностранного языка «с нуля».

Разумеется, все эти четыре проблемы тесно взаимосвязаны. Для формирования высокого уровня коммуникативной компетенции студентов неязыковых специальностей необходимо тем или иным способом решить их все. Сделать это очень сложно, прежде всего, в силу того, что на большинстве неязыковых специальностей иностранный язык изучается лишь в течение первых двух лет обучения, а это чрезвычайно малый срок для овладения иностранным языком «с нуля» при заложенной в учебной программе неязыковых специальностей нагрузке (две пары в неделю – на первом курсе), одна пара в неделю – на втором).

Что касается сниженной мотивации студентов к изучению иностранного языка, то практика показывает, что значительная часть студентов убеждена, что общенаучные и общественно-образовательные дисциплины, куда входит и иностранный язык, не приближают, а удаляют их от овладения профессионально важными знаниями и навыками. Неслучайно и наибольший отсев студентов происходит на первых курсах, при изучении этих дисциплин. Задача преподавателя здесь – повлиять на развитие положительной мотивации изучения иностранного языка.

Обучение иноязычной речи студентов неязыковых специальностей в вузах более эффективно и продуктивно, когда в процессе преподавания иностранного языка делается акцент на создание положительного эмоционального настроения студентов, когда возникает полное удовлетворение от своей деятельности, в том числе условно-речевой по овладению иноязычной коммуникативной компетенцией, а также осознанное включение волевых усилий в случае неизбежных сбоев в процессе овладения иноязычной речью. Мотивы нельзя формировать извне в процессе обучения иностранному языку, можно только способствовать этому процессу. Мотив – сложное психологическое образование, которое должен построить сам студент. Стимулирование студентов положительными эмоциями представляется самым действенным способом усиления мотива.

Многолетний опыт преподавания иностранного языка свидетельствует о том, что студенты, изучающие иностранный язык в вузе нелингвистического профиля, как правило, на занятиях пребывают в двух диаметрально противоположных психических состояниях: состоянии скуки или состоянии тревожности; данный факт можно объяснить тем, что на занятиях по иностранному языку скучают студенты, которые не мотивированы к изучению иностранного языка и совершенно далеки от стремления овладеть иностранным языком на коммуникативно достаточном уровне, а тревожность испытывают обучаемые, которые еще не утратили желание овладеть иностранным

языком, но неуверенность в себе, боязнь ошибиться, высказаться неудачно становится непреодолимым психологическим барьером. При этом самые современные методики обучения иноязычной речи оказываются нерезультативными, если они применяются в процессе обучения иностранному языку в условиях отрицательных эмоций обучаемых.

Таким образом, обеспечение процесса овладения иноязычной речью студентов должно подкрепляться положительными эмоциями, которые повышают активность личности, стимулируют познавательную деятельность, увеличивают энергию и напряжение интеллектуальных сил студента. Это имеет целью сделать обучение иностранному языку на неязыковых специальностях вуза более эффективным и продуктивным.

Что же касается сложности разработки единого учебно-методического комплекса для разных уровней подготовленности обучения иностранному языку на неязыковых специальностях вуза, то данная проблема, увы, не имеет простого способа решения. Поэтому лучший выход для преподавателя здесь – действовать в рамках личностно-ориентированного подхода и реализации принципа индивидуализации обучения. Это может выражаться в подборе индивидуальных учебных материалов для отстающих студентов, дополнительных заданий на дом, текстов для изучения в соответствии с уровнем подготовки студента и т.п.

В настоящее время знание иностранного языка в системе высшего образования приобретает все большую актуальность. Обучение студентов неязыковых специальностей вузов профессиональному иноязычному общению, таким образом, способствует формированию профессиональной компетентности специалистов в той или иной сфере деятельности, при условии, если определен перечень необходимых компетенций и приняты показатели их сформированности, сформулированы цели и задачи, содержание и принципы обучения, разработана методика обучения профессиональному иноязычному общению на основе деятельностного, личностно-ориентированного, проблемно-ориентированного подходов с применением метода проектов, коммуникативного и других методов.

Список литературы:

- [1] Пассов Е.И. Коммуникативное иноязычное образование: готовимся к диалогу культур. – Минск: Лексис, 2003. – 184 с.
- [2] Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика. – М.: Издательский центр «Академия», 2004. – 336 с.
- [3] Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. – М.: Слово/Slovo, 2000. – 624 с.
- [4] Цатурова И.А. Многоуровневая личностно ориентированная система языкового образования в высшей технической школе // Образование и общество. – 2003. – № 5. – С. 26–32.
- [5] Арефьев А. Зарубежные стажировки: социологический анализ // Высшее образование в России. – 2004. – № 2. – С. 144–158.
- [6] Поляков О.Г. Английский язык для специальных целей: теория и практика. – М.: НВИ-ТЕЗАУРУС, 2003. – 188 с.
- [7] Munby J. Communicative Syllabus Design. – Cambridge: Cambridge University Press, 1981. – 238 p.
- [8] Методика преподавания иностранных языков на новом пути // Иностранные языки в высшей школе / Под ред. М.В. Гумилева. – М.: МПИ, 1952. – Вып. 1. – С. 3–15.
- [9] Рощина Е.В. Функции иностранного языка как учебного предмета в системе обучения в университете // Иностранные языки на неспециальных факультетах / По ред. И.С. Яворской. – Л.: ЛГУ, 1978. – Вып. 1. – С. 3–6.
- [10] Фоломкина С.К. За дальнейшее развитие методики обучения иностранным языкам в неязыковом вузе // Иностранные языки в высшей школе / По ред. С.К. Фоломкиной. – М.: МПИ, 1989. – Вып. 21. – С. 4–8.
- [11] Нечаев Н.Н. Психолого-педагогические основы разработки современных образовательных технологий в обучении иностранным языкам // Современные средства реализации целей обучения иностранному языку по новой программе (неязыковые вузы) / Под ред. К.Г. Павловой. – М.: МГЛУ, 2002. – Вып. 467. – С. 5–22.